

(۸۰)

در جلسه مورخ ۱۳۹۱/۰۱/۰۹ در محل کارخانه استخراج سنگ گچ سوپر سادات  
آغاز قرارداد استخراج از تاریخ ۱۳۹۱/۰۱/۰۹

قرارداد بهره برداری معادن کوچک / معادن سنگ

۸۸

قرارداد استخراج

این قرارداد میان وزارت معادن دولت جمهوری اسلامی افغانستان که منبعد بعنوان «دولت»

و

کمپنی (شرکت تولید گچ سوپر سادات) که منبعد بعنوان «کمپنی»

و بصورت کل بعنوان «جانبین قرارداد» در این سند مسمی گردیده است ، به امضا رسید.

۱. شرایط عمومی : این قرارداد یک سند عام بوده که بصورت قانونی میان جانبین منعقد گردیده است.

۲. شرایط اجاره : این قرارداد متعاقب اخذ اجازه نامه های بهره برداری قرار شرح ذیل به کمپنی حق میدهد تا با در نظر داشت تادیات قانونی کرایه ، رویالتی ، مالیات و فیس ذخایر معدنی (سنگ گچ) را استخراج نماید:

از تاریخ منظوری مقام محترم وزارت معادن	تاریخ عقد / اعتبار این قرارداد:
شرکت تولید گچ سوپر سادات	نام کمپنی:
شهر مزار شریف مارکیت حاجی محمد ابراهیم گران	آدرس کمپنی:
(D-01-802) از اداره محترم ایسا	نمبر جواز تجارتي کمپنی:
ساحه خشک کوه البرز ولسوالی چمتال ولایت بلخ	موقعیت معدن:
کوردینات GPS	مشخصات مساحه معدن:
(در صورت موجودیت نقشه ، آنرا ضمیمه نموده و ساحه معدن روی آن مشخص گردد)	مساحت زمین برحسب هکتار (مترمربع):
(۲۰۰) مترمربع	نوع متراژ قرارداد شده:
سنگ گچ	رویالتی
(۴۵۳) افغانی فی تن	تضمین (تضمین مالی):
(۵۰۰۰۰) افغانی	میعاد قرارداد:
(۱) سال	

H = 743 m  
N = 36° 36' 28,9"  
E = 66° 48' 23,4"



۳. شرایط قرارداد بهره برداری معادن

۳.۱. تضمین مالی : کمپنی باید مبلغ (۵۰۰۰۰) افغانی را بعنوان تضمین نزد دولت بگذارد. این مبلغ در صورت رعایت تمام شرایط قرارداد و اجاره الی (۴۵) روز بعد از ختم قرارداد به کمپنی دو باره تحویل داده میشود ، البته در صورتیکه کمپنی هیچگونه باقی داری نداشته باشد.

۳.۲. کرایه سالانه : کمپنی مکلف است تا در جریان قرارداد مبلغ (۲۵۰) افغانی فی جریب را به وزارت معادن به طور سالانه پرداخت نماید.

دردم فرورد ماهی

۹۵

۳.۳. روپالتي : مقدار روپالتي توسط دولت برويت گزارش توليدي کمپني محاسبه ميگردد. کمپني مکلف است تا رقم روپالتي را در جريان (۱۰) روز بعد از اخذ اطلاعیه از جانب وزارت معادن در مورد روپالتي قابل تاديه توسط کمپني ، پرداخت نمايد. کمپني روپالتي را از طريق (دافغانستان بانک مزارشريف) تحويل مینماید.

۳.۴. تاخير در تاديات : در صورت تاخير در تاديه روپالتي ، کرایه سطح زمين و ساير پرداخت ها ، کمپني مکلف به تاديه جریمه تاخير برحسب یک فیصد از مجموع پرداخت یک ربع بوده در صورت تاخير بیش از دو ماه مکلف به پرداخت دو فیصد جریمه تاخير از پرداخت خویش میباشد.

۳.۵. گزارش توليدي : کمپني مکلف است تا گزارش توليدي خویش را در جريان (۱۰) روز بعد از ختم هر ربع به اداره مربوطه ارائه نماید. گزارش ارائه شده از طرف موظفين مدیریت عمومی تفتيش معادن ریاست معادن بلخ ارزیابی گردیده و در صورت ارائه گزارشات نادرست مستلزم پرداخت جریمه است . مقدار و یا رقم جریمه معادل به دو چند مقدار تفاوت میان رقم گزارش شده و رقم اصلی روپالتي میباشد.

۳.۶. حد اقل سطح توليدات : کمپني باید سالانه حد اقل (۱۰۰۰) تن توليدات معدنی داشته باشد.

۴. حقوق و مکلفیت های کمپني

۴.۱. پلان معدنکاری ، صحت و ایمنی ، انسداد معدن و پلان مالی: کمپني مکلف است تا قبل از دریافت جواز بهره برداری منظوری وزارت معادن را روی پلان های معدنکاری ، صحت و ایمنی انسداد معدن و مالی ، قبل از آغاز فعالیت های بهره برداری با خود داشته باشد.

۴.۲. اخذ اجازه نامه : کمپني مکلف است تا تمام اجازه نامه های لازمه برای پیشبرد فعالیت های بهره برداری معادن (مانند سرتفکیت رعایت مقررات محیط زیست - اداره ملی حفاظت محیط زیست) را اخذ نماید .

۴.۳. اخذ جواز بهره برداری : دولت متعاقب منظوری پلان های معدنکاری ، انسداد معدن ، پلان مالی و اخذ ساير اجازه نامه های لازمه ، جواز بهره برداری ذخایر معدنی (سنگ گچ) را از طریق مدیریت عمومی کادستر معادن ریاست معادن بلخ صادر مینماید.

۴.۴. بهره برداری : بهره برداری معدن باید در جريان (۳) ماه سر از تاریخ صدور جواز بهره برداری به کمپني آغاز گردد.

۴.۵. جبران خساره : کمپني مکلف است تا خساره وارده به سرکها ، دیوارها ، تعمیرات ، غله جات ، مواشی و ساير موارد مربوط به دولت و یا مالک زمین را که بالاتر فعالیت های این کمپني وارد میگردد ، در مطابقت با قانون منوالها ، مقررات معدن کاری و طرزالعمل های وزارت ناقله جبران نماید.

۴.۶. صحت و ایمنی : کمپني مکلف است که بمنظور حصول اطمینان از صحت و مصونیت مردم ، تمام قوانین و مقررات معدن کاری و طرزالعمل های وزارت معادن و ساير قوانین افغانستان را رعایت نماید.

۴.۷. استفاده از مواد انفجاری : کمپني مکلف است که در موارد انتقال ، ذخیره و استفاده مصنونه مواد منفجره ، تمام قوانین و مقررات معدن کاری ، طرزالعمل های وزارت معادن و ساير قوانین افغانستان را مرعی الاجرا قرار دهد .

۴.۸. کشف منوالهای ضمنی : در صورتیکه کمپني در جريان فعالیت در ساحه مربوطه خویش منوالها و یا مواد معدنی جدید را کشف نماید ، که شامل جواز آنها نباشد ، کمپني مکلف است تا به اسرع وقت ریاست معادن بلخ را مطلع سازد.

۴.۹. کشف آثار تاریخی و فرهنگی : در صورتیکه در جريان فعالیت های معدن کاری ، آثار باستانی و کلتوری کشف و یا به موجودیت آن پی برده شود ، کمپني مکلف است تا در جريان (۲۴) ساعت ریاست معادن بلخ و ریاست اطلاعات و فرهنگ بلخ را مطلع سازد. کمپني حق انتقال این آثار را نداشته ولی مسئولیت حفظ و نگهداشت آنها الی انتقال آن توسط مراجع مسئول دولتی ، بدوش دارد.

دو قلم کتاب

- ۵. حقوق و مکلفیت های دولت : حقوق و مکلفیت های دولت در قانون منرالها ، مقررات معدنکاری و طرز العمل های وزارت معادن متصلاً بیان گردیده است.
- ۶. مرعی الاجرا ساختن وجایب قانونی و مالیاتی بمنظور تطبیق امور بهره برداری ذخایر معدنی : کمیته مکلف است تا بصورت متداوله معلومات جدید را جمع آوری و از مسئولیت های قانونی و مالیاتی اش در مطابقت با مکلفیت های عمومی قانونی و مالیاتی دولت جمهوری اسلامی افغانستان اطمینان حاصل نموده و آن را تکمیل نماید.
- ۷. تعدیل ، لغو و فسخ قرارداد :

- ۷.۱. تعدیل: این قرارداد را میتوان در صورت موافقه جانبین ، تعدیل نمود.
- ۷.۲. فسخ قرارداد با رضایت طرفین : هیچ یکی از مواد مندرج قرارداد توسط جانبین را در هر مقطع زمانی که کتباً صورت میگیرد ، محدود نمی سازد.
- ۷.۳. لغو قرارداد : در صورت عدم رعایت شرایط قرارداد ، طرز العمل های معدنکاری ، قانون و مقررات معادن و سایر قوانین مربوطه توسط کمیته ، دولت کاملاً صلاحیت دارد که قرارداد را بصورت یک جانبه لغو نماید . بروسه لغو مشتمل بر چهارمرحله ذیل میباشد: (۱: اطلاعیه یک ماه : ۲: توصیه یک ماه : ۳: احتیاط یک ماه : که به لغو قرارداد منتهی میگردد.
- ۷.۴. احاله یا انتقال و حل منازعات : موارد فوق در بر تو قانون و طرز العمل های وزارت معادن تحت مباحثه قرار میگیرد.

۹۴

- ۸. حوادث غیر مترقبه : حوادث غیر مترقبه عبارت از حوادث اند که خارج از کنترل جانبین قرارداد میباشد؛ مانند سیلاب ، خشک سالی شدید و متداوله ، زلزله ، طوفان ، رعدوبرق ، جنگ ، آشوب ، نا آرامی های داخلی ، سونامی ، تروریسم و امثال آن . کمیته مکلف است تا دولت را از وقوع همچو حوادث در جریان (۴۸) ساعت بطور کسی مطلع سازد. منعاقباً جانبین قرارداد هیئت مشترک را توطیف مینماید تا نسبت نماید که کمیته بنابر حوادث مذکور از اجرای کدام نوع مکلفیت ها و برای چی مدت ، عاجز میباشد.
- ۹. جلوگیری از فساد: جانبین قرارداد مکلف اند تا تمام اقدامات لازمه را بمنظور جلوگیری از تادیبات و با طلبات غیر قانونی و یا امثال آن اتخاذ نمایند.
- ۱۰. قانون مرعی الاجراء: تمام قوانین نافذ افغانستان روی این قرارداد قابل تطبیق میباشد.

۱۱. نماینده باصلاحیت: افراد ذیل منحیت نماینده با صلاحیت هر یک از جوانب قرارداد شناخته شده اند:

رئیس معادن ولایت بلخ	نماینده باصلاحیت دولت:
دیلوم انخبر حسب الله «کوهمند»	اسم:
رئیس معادن ولایت بلخ	و طبقه:
شهر مزار شریف ریاست معادن بلخ	آدرس:
	ایمیل آدرس:
۰۵۰۲۰۰۲۳۱۵	شماره تلفون:

رئیس و معاون شرکت تولید گچ سویر سادات	نماینده باصلاحیت کسی:
سید حمیدالله فرزند سید محمد شاه	اسم:
رئیس شرکت	و طبقه:
شهر مزار شریف مارکیت حاجی محمد ابراهیم گران	آدرس:
	ایمیل آدرس:
۰۷۷۹۴۳۰۰۳۳/۰۷۰۰۵۱۴۲۰۵	شماره تلفون:

۱۱.۱. جوابی توافق میمایند که در صورت تغییر در معلومات فوق (نماینده باصلاحیت) جانب مقابل را بصورت کتبی در مدت (۳۰) روز آغاز سر از تاریخ تغییر، مطلع سازد.

۱۲. کلیت قرارداد: این قرارداد در (۱۲) ماده و (۴) ورق خلاصه گردیده که با عقد آن حائین قرارداد توافق خویش را با تمام محتوای قرارداد هذا ابراز میمایند.

بدینوسیله تصدیق میگردد که حائین بعنوان نماینده با صلاحیت مربوطه خویش صلاحیت امضا قرارداد \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / ۱۳۹۱ را دارا اند.

	(نام کمیته) بعنوان «کمیته»	وزارت معادن بعنوان (دولت)
	توسط: رئیس شرکت اسم: سید حمیدالله عنوان و طبقه: رئیس شرکت تاریخ:	دولت جمهوری اسلامی افغانستان توسط: ریاست معادن ولایت بلخ اسم: دیپلوم انجنیر حبیب الله «کوهمند» عنوان و طبقه: رئیس معادن ولایت بلخ تاریخ:

ملاحظه شد

مقام محترم وزارت معادن



90

Handwritten notes in Persian script, including the number 90 circled.

1391 12 4 10